

朝輶朝

軒鮮

鮮

紀紀

志事事



三

四

五

六

七

朝鮮紀事

倪謙撰

中華書局

朝鮮紀事

此據紀錄彙編本
影印初編各叢書
僅有此本

紀錄彙編卷之六十五

朝鮮紀事

倪謙

景泰元年正月丁丑朔○丙戌遼東起程都司差東
寧衛指揮一員百戶四員率領軍馬二百護送鎮守
都御史李純巡按御史劉孜左府都督守遼東都司
王祥出城宴餞別自遼東 鴨綠江舊有捌站今廢
官齋帳房隨行過高麗衝頭館站車領至浪子山下
人家宿○丁亥浪子山起程過背陰山盤道嶺至辛
寨人家宿○戊子辛寨起程高嶺至東山關東口宿

東關係華夷界限○已丑出東關過分水嶺至龍鳳山下營○庚寅龍鳳山起程過八度斜列嶺至鳳凰山下營○辛卯鳳凰山起程過開州站至東湯站朝鮮義州兵馬節制使趙石岡遣通事全滿吉里送米酒下程迎犒下營宿○壬辰湯站起程將近鴨綠江石岡率軍兵供帳送於江上宴罷先往馬軍後發過江抵義州城外石岡率僚屬迎 詔入義順館其朝服儀制俱與華同行禮畢王遣尹曹判書尹烟來迎拜 詔罷謁見設宴館堂侍宴者平安右道首領官羅弘緒察訪李養儉義州判官朴孟朝女散大夫麟

山郡事宜烟司驛院事艾險護軍梅佑宴罷宿○癸
巳留義順館給遼東軍馬酒飯行糧遣回約回期至
館接石岡設宴宿○甲午順義起程自北至各處俱
有軍馬迎送四十里至所串館定寧郡事某設宴過
五十里至良策館秦川郡事李昉龍州郡事高某設
宴宿○乙未良策起程四十里至車輩館錢山郡事
某設宴過五十里至林畔館通訓大夫定州牧使洪
益生宣州郡事吳仲宇設宴宿○丙申林畔起程四
十里至雲興館郭山郡事崔潤王設宴過五十里至
新安館隨川郡事某博川郡事鄭得孫設宴宿○丁

酉新安起程七十里至嘉平館嘉山郡事某設宴過
五十里至安興館王遣禮曹叅判李邇來問安設宴
盛飾女樂三十餘輩兩行各抱樂器升堂跪邊進云
此奉王命自京携至以奉權進辭卻之退侍宴者平
安道都觀察使韓確安州牧使朴以寧宴罷邊辭回
復命確同往有卻樂詩宿○戊戌安興起程七十里
至肅州館肅州郡事某設宴過六十里至安定館順
安縣令禹元球設宴宿○己亥安定起程六十里至
西京平壤府確先於十數里外遣伶戲來迓抵近郊
列香亭龍亭儀仗鼓樂率僚屬迎詔樂人皆着襍

頭束帶執仗者背着戎冠葵花衫金釵帶與花同陳
百戲環繞作百獸率舞態堅苦幡幢者四上書曰萬
國同歡淨蹈舞兩儀相對自生成天下太平垂拱裏
海東無事鑿耕中迎導入城至大同館門外東南二
面各樹鰲山綵綳山上下列伶妓諸戲入館行禮畢
王遣塔尹師頭來問安拜 詔罷設宴宴罷辭廻復
命又有黃海道首領官金處禮察訪宋重孫迓亦辭
回平壤府官則少尹金光晬判官宋仁昌宿○庚子
西京起程六十里至生陽館中和郡事劉强咸從縣
令朴參設宴過六十里至黃海道黃州都觀察使申

句謹率僚屬迎 詔列香亭龍亭黃儀仗鼓樂雜戲
及鰲山綵綳皆與西京同入治行禮畢王遣判漢城
府事李孟珍來問安設宴侍宴者豐川郡事貝仁寬
海州牧判官金壤黃州牧判官尹期長連縣監崔經
王又遣禮曹正郎安自立來議受 詔勅及 賜物
儀口稱殿下有病日久世子代掌國事今亦病不能
行禮王令子代行譙曰王久病 朝廷亦知世子病
則予不知也然則世子病幾何時爲何病曰病腰疽
將一月矣曰病將一月則尹尹曹正病中所遣其初
見江上時何以不言有病今始言病詐也母得因

朝廷有事輒懷二心且瘡瘍之疾膿潰即安非若感傷奇症不可以月日也如果病疽當以潰膿予在此坐待其愈始行十日不愈待半月半月不愈待一月無不愈者若再言不愈詐可知矣即當捧 詔還朝奉聞朝廷臣至朝鮮國王世子俱託病不出無人受詔因捧 詔還 朝廷自有處置自立聞謙言驚愕無措乃曰望且徐行不必坐待小官即便馳回啟白星夜來迎辭去宿○辛丑黃州起程七十里至鳳山郡行長淵縣監李師鳴松和縣監徐習設宴過三十里至劍水館不下馬過三十五里至龍泉館守瑞興

都護府使羅寅載寧郡事李伯倫行康翎縣監黃里
軒設宴詢得尹中官甥金和林在廡下因以餽餘與
之食又以一卓與其守墳家人金仲生宿○○壬寅
龍泉起程四十里至城安館平山都護府使柳楊植
谷山郡事庾智設宴過工曹叅判南佑良進馬五百
匹赴京來見面諭 朝廷威德而去三十里至寶山
館行知遂安郡事張自息設宴過三十里至金岩館
新溪縣令李森設宴京畿道首領官崔敬身察訪推
誰開城府都事李克效來問安宿○癸卯金岩起程
三十里與興易館行龔津縣令張希俊設宴過三十

里至金効館牛蜂縣令奇效稔免山縣吳用揀設宴
過三十里至開城府京畿道都觀察史朴仲林率僚
屬迎 詔例香亭龍亭黃儀仗鼓樂雜戲及鰲山綵
綳俱與黃海道同入府行禮畢王遣壻宗政大夫許
正寧來問安設宴出王京携至女樂卻之而退侍宴
者開城府留守李季隣斷事官余伯行經歷李師曾
有卻詩王又遣漠城府尹金河來見復議禮事言世
子一國之本自得病來舉國遑遑禱於山川鬼神以
祈祐豈敢虛詐今瘡已潰膿口尚未合醫者云若牽
動皮膚必至引風復發致傷性命但望天使垂憫乞

免世子郊迎容其扶病具禮受 詔則萬萬幸也謙

顧其辭情懇切諒是實病遂允其陳定與儀注而去

後還朝未幾王薨世子襲封未幾亦薨

○甲辰開城起程三十五里至

東坡館楊州都護府使閔謹朔寧郡事金恕臨津縣

監張有良設宴過五里至臨津江水已解乘舟而渡

尹戶曹朴觀察舟中置酒二十五里至原平府守原

平都護府使柳規行川寧縣監韓繼徹設宴宿○乙

巳原平起程四十里至碧蹄館王遣議政府左議政

黃甫仍左叅贊鄭萃左副承旨李季旬來問安設宴

侍宴者楊州縣監洪演宿○閏正月丙午朔四更碧

蹄起程四十里至接官廳工曹觀察設小筵遲明至
慕華館宗親百官具香亭龍亭黃儀仗鼓樂雜戲迎
詔行道入城至景福門東南二面盛結鰲山舞妓進
至勤政殿宣 詔受勅皆如里禮畢世子扶病於殿
東幄中相見茶話諭以 朝廷恩意而別退太平館
王子首陽君柔安平君瑤臨瀛君璆錦城瑜永膺君
琰和義君瓔桂楊君璿義昌君玗漢南君玠密城君
琛壽春君玳翼峴君永豐君琮來見次百官來見畢
首陽君代王設宴館設正使副使二席南面主席東
向謙謂首陽曰此禮足見尊 朝廷今既伐王宴可

只分東席坐乃易席就宴諸王子以次奉觴至席罷
未宴前王先遣禮曹叅判李邊來達意曰天使遠來
小邦無可爲奉止有女樂數輩奉懽聞一路來俱不
用今望天使容其奉侍少盡微意又曰殿下負病不
能親待十分惶恐惟此樂妓若少見容殿下心說病
亦頗減不然愈加惶恐病亦增矣謙峻辭卻之又曰
小邦差人進貢赴京 朝廷俱作樂宴待况天使辱
臨敢不用樂謙曰 朝廷所用是男樂今是女樂如
何可用又曰 朝廷用男樂是 朝廷禮小邦用女
樂是小邦風俗况小邦止有女樂無男樂不敢復命

其餘途間曾有郤樂詩但持此去復命可矣遂錄二詩畀之乃去故宴時不用樂自此在館中其館伴官工曹判官鄭麟趾漢城府尹金和司庖膳官迎接都監判事洪某唐夢賢副使鄭有臨尹處信判官李禮長林效善趙克仁通事官三軍副司直安至善三軍司勇張義○丁未王遣左丞旨李宜洽領議政何演來問安小宴席面向主席東向午後首陽又設宴如初禮至席罷○戊申王遣都承李思哲禮曹叅判李邊送皮襖胡帽衣服繼遣中官送庖羞又遣左議政黃甫仍來問安偕司馬黃門去謁成均館宣聖廟